

CAI
XC36
-L20



3 1761 11972137 1

Minutes of Proceedings of the
Sub-Committee on Bill C-3 of the
Standing Committee on Human Resources
Development



ACCOPRESS

GENUINE PRESSBOARD BINDER

CAT. NO. BS 2507 EMB

ACCO CANADIAN COMPANY LTD.
TORONTO

ODDENBURG, N.Y. CHICAGO, LONDON
MEXICO CITY D.F. UTRECHT

CA1
XC 36
- L20

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1 (Meetings Nos. 1 to 3)

Thursday, March 14, 1996

Thursday, March 21, 1996

Chairperson: Larry McCormick

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1 (Séances n°s 1 à 3)

Le jeudi 14 mars 1996

Le jeudi 21 mars 1996

Président: Larry McCormick

Minutes of Proceedings of the Sub-Committee on

Bill C-3

*of the Standing Committee on Human Resources
Development*

Procès-verbaux du Sous-comité sur le

Projet de loi C-3

*du Comité permanent du développement des ressources
humaines*

RESPECTING:

Bill C-3, An Act to amend the Canada Labour Code (Nuclear Undertakings) and to make a related amendment to another act

INCLUDING:

The First Report to the House

CONCERNANT:

Projet de loi C-3, Loi modifiant le Code canadien du travail (entreprises nucléaires) et une autre loi en conséquence

Y COMPRIS:

Le Premier rapport à la Chambre

APPEARING:

The Honourable Alfonso Gagliano
Minister of Labour

WITNESSES:

(See end of document)

COMPARAÎT:

L'honorable Alfonso Gagliano
Ministre du Travail

TÉMOINS:

(Voir fin du document)



SUB-COMMITTEE ON BILL C-3 OF THE STANDING
COMMITTEE ON HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Chairperson: Larry McCormick

Members

Bonnie Brown
Dale Johnston
Réal Ménard
George Proud—(5)

(Quorum 3)

Pierre Rodrigue

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ SUR LE PROJET DE LOI C-3 DU COMITÉ
PERMANENT DU DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES
HUMAINES

Président: Larry McCormick

Membres

Bonnie Brown
Dale Johnston
Réal Ménard
George Proud—(5)

(Quorum 3)

Le greffier du Sous-comité

Pierre Rodrigue

AXI-9990

REPORT TO THE HOUSE

Friday, March 22, 1996

The Standing Committee on Human Resources Development has the honour to present its

FIRST REPORT

In accordance with its Order of Reference of Friday, March 8, 1996, your Committee has considered Bill C-3, An Act to amend the Canada Labour Code (nuclear undertakings) and to amend and repeal certain related Acts, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings relating to this Bill (Issue No. 1, which includes the report) is tabled.

Respectfully submitted,

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le vendredi 22 mars 1996

Le Comité permanent du développement des ressources humaines a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du vendredi 8 mars 1996, votre Comité a étudié le projet de loi C-3, Loi modifiant le Code canadien du travail (entreprises nucléaires) et une autre loi en conséquence, et a convenu d'en faire rapport sans modification.

Un exemplaire des Procès-verbaux relatifs à ce projet de loi (fascicule n° 1, qui comprend le présent rapport) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,

MAURIZIO BEVILACQUA,

Chair.



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119721371>

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 14 MARS 1996

(Séance n° 1)

[Texte]

Le Sous-comité sur le projet de loi C-3 du Comité permanent du développement des ressources humaines se réunit aujourd'hui, à 9 h 08, dans la pièce 536 de l'édifice Wellington, sous la présidence de Larry McCormick (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Bonnie Brown, Dale Johnston, Larry McCormick, Réal Ménard et George Proud.

Aussi présente: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: June Dewetering, attachée de recherche.

Comparent: L'honorable Alfonso Gagliano, ministre du Travail.

Témoin: Du ministère du Développement des ressources humaines: Warren Edmondson, directeur général, Service fédéral de médiation et de conciliation.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi du Comité permanent du développement des ressources humaines du 12 mars 1996:

IL EST ORDONNÉ,—Que, conformément au paragraphe 108(1) du Règlement, un sous-comité du Comité permanent du développement des ressources humaines, présidé par Larry McCormick et composé de Bonnie Brown, George Proud, Réal Ménard et Dale Johnston, soit établi afin d'étudier le projet de loi C-3, Loi modifiant le Code canadien du travail (entreprises nucléaires) et une autre loi en conséquence, et d'en faire rapport au Comité; que ledit rapport soit réputé adopté sur présentation; et que le président du Comité le présente à la Chambre au nom du Comité.

IL EST ORDONNÉ,—Que, lorsque le président du sous-comité est incapable d'agir à titre au cours d'une séance du sous-comité, il désigne un membre dudit sous-comité pour présider la séance.

IL EST ORDONNÉ,—Que, sauf lorsque la Chambre en ordonne autrement, le Sous-comité soit autorisé à convoquer des personnes et à exiger la production de documents et dossiers, à se réunir pendant que la Chambre siège et pendant les périodes d'ajournement, à faire imprimer au jour le jour les documents et témoignages qu'il peut requérir et à autoriser son président à tenir des réunions en l'absence de quorum, à entendre des témoignages et à en ordonner l'impression.

IL EST ORDONNÉ,—Que le Comité autorise l'affectation d'un montant suffisant de son allocation budgétaire au Sous-comité pour payer les frais raisonnables de déplacement et de séjour aux témoins qui comparaissent devant le Sous-comité.

IL EST ORDONNÉ,—Que la Bibliothèque du Parlement fournisse une attachée de recherche au Sous-comité.

Article 1

Le Ministre fait une présentation et, avec Warren Edmondson, répond aux questions.

À 9 h 55, le Sous-comité suspend ses travaux.

À 10 h 00, le Sous-comité reprend ses travaux à huis clos pour discuter de ses travaux futurs.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 14, 1996

(Meeting No. 1)

[Translation]

The Sub-Committee on Bill C-3, of the Standing Committee on Human Resources Development, met at 9:08 o'clock a.m. this day, in room 536, Wellington Bldg., the Chair, Larry McCormick, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Bonnie Brown, Dale Johnston, Larry McCormick, Réal Ménard and George Proud.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: June Dewetering, Research Officer.

Appearing: The Honourable Alfonso Gagliano, Minister of Labour.

Witness: From the Department of Human Resources Development: Warren Edmondson, General Director, Federal Mediation and Conciliation Service.

The Order of Reference dated March 12, 1996, from the Standing Committee on Human Resources Development is being read as follows:

ORDERED,—That, pursuant to Standing Order 108(1), a Sub-Committee of the Standing Committee of Human Resources Development, composed of Larry McCormick, as the Chair, and of Bonnie Brown, George Proud, Réal Ménard and Dale Johnston, as members, be established for consideration of Bill C-3, An Act to amend the Canada Labour Code (nuclear undertakings) and to make a related amendment to another act, and to report on Bill C-3 to the Committee; and that its report be deemed adopted on presentation and that the Chair of the Committee present it to House on behalf of the Committee.

ORDERED,—That, in any meeting of the Sub-Committee, when the Chair is unable to carry out his functions as Chair of the Sub-Committee, he appoint a member of the said Sub-Committee to preside over the meeting.

ORDERED,—That, unless otherwise ordered by the House, the Sub-Committee be empowered to send for persons, papers and records, to sit while the House is sitting, to sit when the House stands adjourned, to print from day to day such papers and evidence as may be needed, to authorize its Chair to hold meetings when quorum is not present and to receive and authorize the printing of evidence.

ORDERED,—That the Committee grant to the Sub-Committee, from its budget allowance, a sufficient amount of money to pay reasonable living and travelling expenses to witnesses who appear before the Sub-Committee.

ORDERED,—That the Library of Parliament provide a Research Officer to the Sub-Committee.

Clause 1

The Minister made a presentation and, with Warren Edmondson, answered questions.

At 9:55 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:00 o'clock a.m., the Sub-Committee resumed *in camera* to discuss its future business.

À 10 h 01, le Sous-comité met fin au huis clos.

Il est convenu, — Que les partis fassent parvenir une liste de témoins au greffier avant 12 h 00, le vendredi 15 mars 1996, et que le greffier invite les témoins à comparaître devant le Comité le jeudi 21 mars 1996.

À 10 h 09, le Sous-comité ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 21 MARS 1996

(Séance n° 2)

Le Sous-comité sur le projet de loi C-3 du Comité permanent du développement des ressources humaines se réunit aujourd'hui, à 9 h 05 dans la pièce 208 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Larry McCormick (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Bonnie Brown, Larry McCormick, Réal Ménard and George Proud.

Membre suppléant présent: Sharon Hayes pour Dale Johnston.

Aussi présente: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: June Dewetering, attachée de recherche.

Témoins: De la «Society of Ontario Hydro Professional and Administrative Employees»: Mundy McLaughlin, gestionnaire des ressources humaines; Mario Germani, président. Du «Power Workers' Union» (CUPE, Local 1000, CLC): John Murphy, président; Christopher Dassios, conseiller juridique. Du Syndicat professionnel des ingénieurs d'Hydro-Québec: Louis Champagne, président. Du «International Brotherhood of Electrical Workers – Local 2309»: John Cole, directeur; Ray Dixon, conseiller juridique.

Le Sous-comité reprend l'étude du projet de loi C-3, Loi modifiant le Code canadien du travail (entreprises nucléaires) et une autre loi en conséquence (*Voir le procès-verbal du jeudi 14 mars 1996*).

Mario Germani fait une présentation et, avec Mundy McLaughlin, répond aux questions.

John Murphy fait une présentation et, avec Christopher Dassios, répond aux questions.

À 10 h 16, le Sous-comité suspend ses travaux.

À 10 h 25, le Sous-comité reprend ses travaux.

Louis Champagne fait une présentation et répond aux questions.

John Cole et Ray Dixon font une présentation et répondent aux questions.

À 11 h 31, le Sous-comité ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 21 MARS 1996

(Séance n° 3)

Le Sous-comité sur le projet de loi C-3 du Comité permanent du développement des ressources humaines se réunit aujourd'hui, à 15 h 38, dans la pièce 208 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Larry McCormick (*président*).

At 10:01 o'clock a.m., the Sub-Committee proceeded in public.

It was agreed, — That parties send a list of witnesses to the Clerk before 12:00 o'clock p.m., Friday, March 15, 1996, and that the Clerk invite witnesses to appear before the Committee on Thursday, March 21, 1996.

At 10:09 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, MARCH 21, 1996

(Meeting No. 2)

The Sub-Committee on Bill C-3, of the Standing Committee on Human Resources Development, met at 9:05 o'clock a.m., this day, in room 208, West Block, the Chair, Larry McCormick, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Bonnie Brown, Larry McCormick, Réal Ménard and George Proud.

Acting Member present: Sharon Hayes for Dale Johnston.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: June Dewetering, Research Officer.

Witnesses: From the Society of Ontario Hydro Professional and Administrative Employees: Mundy McLaughlin, Staff Officer; Mario Germani, President. From the Power Workers' Union (CUPE, Local 1000, CLC): John Murphy President; Christopher Dassios, Legal Counsel. From the "Syndicat professionnel des ingénieurs d'Hydro-Québec": Louis Champagne, President. From the International Brotherhood of Electrical Workers – Local 2309: John Cole, Director; Ray Dixon, Legal Counsel.

The Sub-Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act to amend the Canada Labour Code (Nuclear Undertakings) and to make a related amendment to another act (*See Minutes of Proceedings dated Thursday, March 14, 1996*).

Mario Germani made a presentation and, with Mundy McLaughlin, answered questions.

John Murphy made a presentation and, with Christopher Dassios, answered questions.

At 10:16 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:25 o'clock a.m., the sitting resumed.

Louis Champagne made a presentation and answered questions.

John Cole and Ray Dixon made a presentation and answered questions.

At 11:31 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, MARCH 21, 1996

(Meeting No. 3)

The Sub-Committee on Bill C-3, of the Standing Committee on Human Resources Development, met at 3:38 o'clock p.m., this day, in room 208, West Block, the Chair, Larry McCormick, presiding.

Membres du Sous-comité présents: Bonnie Brown, Larry McCormick, Réal Ménard et George Proud.

Membre suppléant présent: Lee Morrison pour Dale Johnston.

Aussi présente: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: June Dewetering, attachée de recherche.

Témoins: Du «New Brunswick Power Commission»: C.F. Baird, vice-président exécutif; Peter J. Dykeman, Chef, Contentieux et secrétaire corporatif. *Du Syndicat canadien de la fonction publique (Hydro-Québec) (Local 1500):* Robert Boisvert, président; Jacques Boucher, président, Section locale 2000; Claude Bélanger, représentant, Section locale 957. *De la «Society of Ontario Hydro Professional and Administrative Employees»:* Mundy McLaughlin, gestionnaire des ressources humaines. *Du Ministère du développement des ressources humaines:* Warren Edmondson, directeur général, Service de la médiation et de conciliation.

Le Sous-comité reprend l'étude du projet de loi C-3, Loi modifiant le Code canadien du travail (entreprises nucléaires) et une autre loi en conséquence (*Voir le procès-verbal du jeudi 14 mars 1996*).

Peter J. Dykeman fait une présentation et, avec C.F. Baird, répond aux questions.

Robert Boisvert fait une présentation et, avec Jacques Boucher et Claude Bélanger, répond aux questions.

À 16 h 21, le Sous-comité suspend ses travaux.

À 16 h 26, le Sous-comité reprend ses travaux à huis clos.

Mundy McLaughlin fait une présentation et, en corrélation avec Warren Edmondson du ministère du Développement des ressources humaines, répond aux questions.

À 16 h 51, le Sous-comité met fin au huis clos et entame l'étude détaillée du projet de loi.

Article 1

Réal Ménard propose, — Qu'on modifie le projet de loi C-3, à l'article 1, par substitution, aux lignes 6 à 11, page 1, de ce qui suit:

« 121.1 Est assujéti à l'application de la présente partie l'emploi — ou des catégories d'emploi — dans le cadre des ouvrages ou entreprises qui sont des per- »

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par 3 voix contre 1.

Les articles 1 à 5 inclusivement sont adoptés séparément.

Le titre est adopté.

Le projet de loi est adopté.

IL EST ORDONNÉ, — Que le président fasse rapport au comité permanent du projet de loi C-3.

À 16 h 55, le Sous-comité ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Members of the Sub-Committee present: Bonnie Brown, Larry McCormick, Réal Ménard and George Proud.

Acting Member present: Lee Morrison for Dale Johnston.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: June Dewetering, Research Officer.

Witnesses: From the New Brunswick Power Commission: C.F. Baird, Executive Vice-President; Peter J. Dykeman, General Counsel and Corporate Secretary. *From the "Syndicat canadien de la fonction publique (Hydro-Québec) (Local 1500)":* Robert Boisvert, President; Jacques Boucher, President, Local Section 2000; Claude Bélanger, Representative, Local Section 957. *From the Society of Ontario Hydro Professional and Administrative Employees:* Mundy McLaughlin, Manager, Human Resources. *From the Department of Human Resources Development:* Warren Edmondson, Director General, Federal Mediation and Conciliation Service.

The Sub-Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act to amend the Canada Labour Code (Nuclear Undertakings) and to make a related amendment to another act (*See Minutes of Proceedings dated Thursday, March 14, 1996*).

Peter J. Dykeman made a presentation and, with C.F. Baird, answered questions.

Robert Boisvert made a presentation and, with Jacques Boucher and Claude Bélanger, answered questions.

At 4:21 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:26 o'clock a.m., the sitting resumed.

Mundy McLaughlin made a presentation and, in conjunction with Warren Edmondson, from the Department of Human Resources Development, answered questions.

At 4:51 o'clock p.m., the Sub-Committee went public and commenced clause by clause consideration of Bill C-3.

On Clause 1

Réal Ménard moved, — That Bill C-3, in Clause 1, be amended by replacing lines 6 to 11, on page 1, with the following:

"121.1 This Part applies in respect of any employment, or any class or classes of employment, on or in connection with a work or undertaking that is, or is part of, a corporation".

After debate, the question being put to the amendment, it was negatived: Yeas: 1; Nays: 3.

Clauses 1 to 5 carried severally.

The title carried.

The Bill carried.

ORDERED, — That the Chair report Bill C-3 to the Standing Committee.

At 4:55 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Sous-comité

Pierre Rodrigue

Pierre Rodrigue

Clerk of the Sub-Committee

WITNESSES

Thursday, March 14, 1996 (Meeting No. 1)

Department of Human Resources Development:

Warren Edmondson, Director General,
Federation Mediation and Conciliation
Service.

Thursday, March 21, 1996 (Meeting No. 2)

*International Brotherhood of Electrical
Workers – Local 2309:*

John Cole, Manager;

Ray Dixon, Legal Counsel.

Power Workers' Union (CUPE, Local 1000, CLC):

Christopher Dassios, Legal Counsel;

John Murphy, President.

*Society of Ontario Hydro Professional and
Administrative Employees:*

Mario Germani, President;

Mundy McLaughlin, Staff Officer.

*"Syndicat professionnel des ingénieurs
d'Hydro-Québec":*

Louis Champagne, President.

Thursday, March 21, 1996 (Meeting No. 3)

Department of Human Resources Development:

Warren Edmonston, Director General, Federal
Mediation and Conciliation Service.

New Brunswick Power Commission:

C.F. Baird, Executive Vice-President;

Peter J. Dykeman, General Counsel and
Corporate Secretary.

*Society of Ontario Hydro Professional and
Administrative Employees:*

Mundy McLaughlin, Manager, Human
Resources.

*"Syndicat canadien de la fonction publique
d'Hydro-Québec (Local 1500)":*

Claude Bélanger, Representative, Local Section
957;

Robert Boisvert, President;

Jacques Boucher, President, Local Section 2000.

TÉMOINS

Le jeudi 14 mars 1996 (Séance n° 1)

Ministère du Développement des ressources humaines:

Warren Edmondson, directeur général, Service
fédéral de médiation et de conciliation.

Le jeudi 21 mars 1996 (Séance n° 2)

*«International Brotherhood of Electrical
Workers – Local 2309»:*

John Cole, directeur;

Ray Dixon, conseiller juridique.

«Power Workers' Union» (CUPE, Local 1000, CLC):

Christopher Dassios, conseiller juridique;

John Murphy, président;

*«Society of Ontario Hydro Professional and
Administrative Employees»:*

Mario Germani, président;

Mundy McLaughlin, gestionnaire des ressources
humaines.

*Syndicat professionnel des ingénieurs
d'Hydro-Québec:*

Louis Champagne, président.

Le jeudi 21 mars 1996 (Séance n° 3)

Ministère du Développement des ressources humaines:

Warren Edmonston, directeur général, Service
fédéral de médiation et de conciliation.

«New Brunswick Power Commission»:

C.F. Baird, vice-président exécutif;

Peter J. Dykeman, Chef, Contentieux et secrétaire
corporatif.

*«Society of Ontario Hydro Professional and
Administrative Employees»:*

Mundy McLaughlin, gestionnaire, Ressources
humaines.

*Syndicat canadien de la fonction publique
d'Hydro-Québec (Local 1500):*

Claude Bélanger, représentant, Section locale
957;

Robert Boisvert, président;

Jacques Boucher, président, Section locale 2000.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

Published under the authority of the Speaker of the House of Commons

Aussi disponible sur le réseau électronique «Parliamentary Internet Parlementaire» à l'adresse suivante :

Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa, Canada K1A 0S9

